

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the Name of Allah, The Merciful, The Compassionate
Em nome de Deus, O Clemente, O Misericordioso

Endereço / Address: 1960 Marechal Deodoro st.
Center of São Bernardo do Campo – SP – Brazil – Postal Code: 09710-201
CNPJ, 58.166.950/0001-70 – Phone/Fax: + 55 11 4128 2800
E-mail – cdialhalal@cdialhalal.com.br
Website – www.cdialhalal.com.br



مركز الدعوة الإسلامية لأمریکا اللاتينية
Islamic Dissemination Centre For Latin America
Centro de Divulgação do Islam Para América Latina

544614

شهادة ذبح حلال

يشهد مركز الدعوة الإسلامية لأمریکا اللاتينية بأن شحنة لحوم الأبقار والاعنام والدواجن ومشتقاتها المبينة أدناه قد تم ذبحها باليد طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وذلك تحت مراقبة المشرف العام للمركز. كما أنه تأكد عبر إتخاذ جميع الإجراءات اللازمة بخلوها وعدم اختلاطها بأي لحوم خنزيرية أو مواد كحولية وهي صالحة للإستهلاك من قبل المسلمين في جميع أنحاء العالم.

CERTIFICATE OF HALAL SLAUGHTERING

The ISLAMIC DISSEMINATION CENTRE FOR LATIN AMERICA testifies that the under mentioned shipment beef/ muttons/poultry and their derivatives has been slaughtered by hand according to the Islamic rites in presence of its authorized representatives and under direct coordination of its general Supervisor. All adequate precautions were taken to prevent its contamination with pig meat and alcoholic products. Accordingly, this meat is Halal and suitable for consumption by Muslims all over the World.

CERTIFICADO DE ABATE HALAL

O CENTRO DE DIVULGAÇÃO DO ISLAM PARA AMÉRICA LATINA testemunha que o referido carregamento de carne bovina / aves e seus derivados foram abatidos manualmente de acordo com os ritos islâmicos em presença dos nossos representantes autorizados e sob coordenação direta do nosso Supervisor geral. Foram tomadas todas as precauções adequadas para evitar a contaminação com carne suína e produtos alcoólicos. Por conseguinte, esta carne é Halal e adequada para o consumo dos muçulmanos em todo o mundo

1- Exporter/ Exportador/ المصدر C.VALE COOPERATIVA AGROINDUSTRIAL, AVENIDA ARIOSVALDO BITENCOURT, 2000, PALOTINA, PARANÁ, BRASIL

2- Importer/ Importador/ المستورد FOOD-BRIDGE LTD. LEE HOUSE,RIVERVIEW BUSINESS, PARK BESSBORO ROAD MAHON,CORK IRELAND FAX:+353 21 435 9039 - IRELAND.

3- Slaughtering House/ Abatedouro/ المسلخ FRANGOS / PALOTINA, PARANA, BRASIL

4- Producing Company & Plant/ Empresa produtora e planta/SIF/ الشركة المنتجة والمصنع C.VALE COOPERATIVA AGROINDUSTRIAL, AVENIDA ARIOSVALDO BITENCOURT, 2000, PALOTINA, PARANÁ, BRASIL - SIF 3300

5- Description, Quality & Quantity/ Descrição, Qualidade & Quantidade/ الكمية نوعها وصفها
2016 CARTONS - FROZEN (IQF) CHICKEN BREAST COOKED STRIPS - FACKING 10KG CARTON -----//-----//-----

6- Consignment Details/ Detalhes da Remessa/ تفاصيل الشحنة

7- Net Weight/Peso Líquido/ الوزن الصافي 20.160,000 kg
8- Gross Weight/Peso Bruto/ الوزن الإجمالي 21.994,560 kg
9- Loading Port/ Porto de Carregamento/ ميناء التحميل PARANAGUA/PR/BRAZIL
10- Destination Port/ Porto de Destino/ ميناء الوصول والتفريغ UNITED KINGDOM - London Gateway

11- Slaughtering Date(s)/Data(s) de Abate/ تاريخ الذبح
12/04/2018 - 19/05/2018 - 17,18,19/07/2018

12- Producing Date(s)/Data(s) de Produção/ تاريخ الإنتاج
12/04/2018 - 19/05/2018 - 17,18,19/07/2018

13- Expiry Date(s)/Data(s) de Validade/ تاريخ الصلاحية
12/10/2019 - 19/11/2019 - 17,18,19/01/2020

14- Shp/Airline/Navio/Aereo/ الطفرة/المسفينة CAP SAN ARTEMISSIO OR SUBSTITUTE
15- Shipping Marks/Marcas de Remessa/ علامات الشحن C.VALE

16- Involving Number/Numero da Fatura/ رقم الفاتورة 22081/2018
17- Remarks/Observações/ الملاحظات CONTAINER: MWCU 686938-4 ; HC NUMBER: 03777/3300/18

18- Batch/Lot No./Número do lote/ رقم التشغيلة/الدفعة رقم التشغيلة/الدفعة
19- Health Certificate No./ No. Certificado Sanitário/ رقم الشهادة الصحية

20- Veterinary Approval No./No. Aprovação Veterinária/ رقم التصريح البيطري
21- Brand Name/Marca/ اسم العلامة التجارية

23- CERTIFICATE N°/NÚMERO DO CERTIFICADO/ رقم الشهادة 544614.18.32 - 221655
24- DATE OF ISSUE/DATA DE EMISSÃO/ تاريخ الإصدار 21/08/2018 09:33:16



Ahmad Mohamad Saifi

221655

21/08/2018

25- OFFICIAL HALAL SEAL/ SELO OFICIAL HALAL/ ختم الحلال الرسمي
26- NAME/POSITION/SIGNATURE/ NOME/CARGO/ASSINATURA/ الاسم والوظيفة/التوقيع

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
In the Name of Allah, The Merciful, The Compassionate
Em nome de Deus, O Clemente, O Misericordioso

Endereço / Address: 1960 Marechal Deodoro st.
Center of São Bernardo do Campo - SP - Brazil - Postal Code: 09710-201
CNPJ: 58.166.950.0001-70 - Phone/Fax: + 55 11 4128 2800
E-mail - cdialhalal@cdialhalal.com.br
Website - www.cdialhalal.com.br



مرکز الدعوة الإسلامية لأمريكا اللاتينية
Islamic Dissemination Centre For Latin America
Centro de Divulgação do Islam Para América Latina

543272

شهادة ذبح حلال

يشهد مركز الدعوة الإسلامية لأمريكا اللاتينية بأن شحنة لحوم الأبقار والاعنام والدواجن ومشتقاتها المبينة أدناه قد تم ذبحها باليد طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وذلك تحت مراقبة المشرف العام للمركز. كما أنه تأكد عبر إتخاذ جميع الاجراءات اللازمة بخلوها وعدم اختلاطها بأي لحوم خنزيرية أو مواد كحولية وهي صالحة للإستهلاك من قبل المسلمين في جميع أنحاء العالم.

CERTIFICATE OF HALAL SLAUGHTERING

The ISLAMIC DISSEMINATION CENTRE FOR LATIN AMERICA testifies that the under mentioned shipment beef/ muttons/poultry and their derivatives has been slaughtered by hand according to the Islamic rites in presence of its authorized representatives and under direct coordination of its general Supervisor. All adequate precautions were taken to prevent its contamination with pig meat and alcoholic products. Accordingly, this meat is Halal and suitable for consumption by Muslims all over the World.

CERTIFICADO DE ABATE HALAL

O CENTRO DE DIVULGAÇÃO DO ISLAM PARA AMÉRICA LATINA testemunha que o referido carregamento de carne bovina / aves e seus derivados foram abatidos manualmente de acordo com os ritos islâmicos em presença dos nossos representantes autorizados e sob coordenação direta do nosso Supervisor geral. Foram tomadas todas as precauções adequadas para evitar a contaminação com carne suína e produtos alcoólicos. Por conseguinte, esta carne é Halal e adequada para o consumo dos muçulmanos em todo o mundo.

1- Exporter/ Exportador/ المصدر
C.VALE COOPERATIVA AGROINDUSTRIAL, AVENIDA ARIOSVALDO BITENCOURT, 2000, PALOTINA, PARANÁ, BRASIL

2- Importer/ Importador/ المستورد
FOOD-BRIDGE LTD. I.EE HOUSE,RIVERVIEW BUSINESS, PARK BESSBORO ROAD MAHON,CORK IRELAND FAX: +353 21 435 9039 - IRELAND

3- Slaughtering House/ Abatedouro/ المسلخ
FRANGOS / PALOTINA,PARANA,BRASIL

4- Producing Company & Plant/ Empresa produtora e planta/SIF/ الشركة المنتجة والمصنع
C.VALE COOPERATIVA AGROINDUSTRIAL, AVENIDA ARIOSVALDO BITENCOURT, 2000, PALOTINA, PARANÁ, BRASIL - SIF 3300

5- Description, Quality & Quantity/ Descrição, Qualidade & Quantidade/ الكمية ونوعها ووصفها
2016 CARTONS - FROZEN (IQF) CHICKEN BREAST COOKED DICED - PACKING 10KG CARTON

6- Consignment Details/ Detalhes da Remessa/ تفاصيل الشحنة

7- Net Weight/Peso Líquido/ الوزن الصافي
20.160.000 kg

8- Gross Weight/Peso Bruto/ الوزن الإجمالي
22.034.880 kg

9- Loading Port/ Porto de Carregamento/ ميناء التحميل
PARANAGUA/PR/BRAZIL

10- Destination Port/ Porto de Destino/ ميناء الوصول والتفريغ
UNITED KINGDOM - London Gateway

11- Slaughtering Date(s)/Data(s) de Abate/ تاريخ الذبح
02.03.04/07/2018

12- Producing Date(s)/Data(s) de Produção/ تاريخ الإنتاج
02,03,04/07/2018

13- Expire Date(s)/Data(s) de Validade/ تاريخ الصلاحية
02.03.04/01/2020

14- Ship/Airline/Navio/Aereo/ الطفرة/السفينة
CAP SAN LORENZO OR SUBSTITUTE

15- Shipping Marks/Marcas de Remessa/ علامات الشحن
C.VALE

16- Invoicing Number/Numero da Fatura/ رقم الفاتورة
21665/2018

17- Remarks/Observações/ملاحظات
CONTAINER: SUDU824076-9 ; HC NUMBER:03465/3300/18

18- Batch/Lot No./Número do lote/الرقم التشغيلي/الدفعة
رقم الشهادة الصحية

19- Health Certificate No./ No.Certificado Sanitário/ رقم الشهادة الصحية

20- Veterinary Approval No./No.Aprovação Veterinária/ رقم التصريح البيطري
رقم العلامة التجارية/الاسم

21- Brand Name/Marca/ اسم العلامة التجارية

23- CERTIFICATE N°/NÚMERO DO CERTIFICADO/ رقم الشهادة
543272.18.32 - 220385

24- DATE OF ISSUE/DATA DE EMISSÃO/ تاريخ الإصدار
06/08/2018 10:04:15

25- OFFICIAL HALAL SEAL/ SELO OFICIAL HALAL/ ختم الحلال الرسمي

Ahmad Mohamad Saifi

220385

06/08/2018

CDIAL

26- NAME/POSITION/SIGNATURE/ الاسم/المهنة/التوقيع